KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2021/370,

1. märts 2021,

millega kehtestatakse Indiast ja Indoneesiast pärit roostevabast terasest lehtvaltstoodete impordi registreerimise nõue

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed (edaspidi „alusmäärus"), ([1]) eelkõige selle artikli 14 lõiget 5,

pärast liikmesriikidele teatamist

ning arvestades järgmist:

(1) 30. septembril 2020 teatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon") *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud teates ([2]) (edaspidi „algatamisteade") dumpinguvastase menetluse algatamisest Indiast ja Indoneesiast pärit roostevabast terasest lehtvaltstoodete impordi suhtes (edaspidi „dumpinguvastane menetlus") pärast seda, kui Euroopa Teraseühendus Eurofer (edaspidi „kaebuse esitaja") oli 17. augustil 2020 esitanud kaebuse nende tootjate nimel, kelle toodang moodustab üle 25 % roostevabast terasest lehtvaltstoodete kogutoodangust liidus.

1. REGISTREERIMISELE KUULUV TOODE

(2) Registreerimisele kuuluv toode (edaspidi „asjaomane toode") on roostevabast terasest külmvaltsitud, kuid edasise töötluseta lehtvaltstooted, mis on pärit Indiast ja Indoneesiast (edaspidi „asjaomased riigid"). Need tooted kuuluvad praegu CN-koodide 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ja 7220 90 80 alla. Need CN-koodid on esitatud ainult teadmiseks.

2. TAOTLUS

(3) 21. detsembril 2020 esitas kaebuse esitaja alusmääruse artikli 14 lõike 5 kohase registreerimistaotluse, milles põhjendati kaebuses esitatud registreerimise taotlemist veelgi. Kaebuse esitaja taotles asjaomase toote impordi registreerimist, et kõnealuse impordi suhtes saaks kohaldada meetmeid tagasiulatuvalt alates impordi registreerimise kuupäevast.

(4) Üks mõlemas asjaomases riigis tegutsev eksportiv tootja, Jindali kontsern, esitas vastuseks taotlusele oma märkused.

3. REGISTREERIMISE ALUSED

(5) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 võib komisjon, kui kõik alusmääruses sätestatud tingimused on täidetud, anda tolliasutustele korralduse võtta kohaseid meetmeid impordi registreerimiseks, et selle impordi suhtes saaks edaspidi alates registreerimise kuupäevast meetmeid kohaldada. Impordi registreerimise nõude võib kehtestada vastavalt liidu tootmisharu taotlusele, mis sisaldab piisavalt tõendeid sellise meetme põhjendatuse kohta.

(6) Kaebuse esitaja väitis, et uusimate kättesaadavate statistiliste andmete põhjal on import uurimise algatamise järel oluliselt suurenenud, mis tõenäoliselt oluliselt vähendab võimalike lõplike dumpinguvastaste tollimaksude parandavat mõju. Lisaks väitis kaebuse esitaja, et võttes arvesse asjaomase toote varasemat dumpingut ning arvukaid kehtestatud meetmeid ja algatatud uurimisi, olid või oleksid pidanud importijad olema teadlikud asjaomaste riikide dumpingutegevusest.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.
([2]) ELT C 322, 30.9.2020, lk 17.

(7) Komisjon vaatas taotluse läbi, võttes arvesse alusmääruse artikli 10 lõiget 4. Komisjon kontrollis, kas importijad olid või oleksid pidanud olema teadlikud dumpingu ulatusest ja väidetavast või kindlakstehtud kahjust. Samuti analüüsiti seda, kas import on jätkanud olulist kasvu, mis kasvu aega, mahtu ja muid asjaolusid arvestades tõenäoliselt oluliselt vähendaks võimaliku lõpliku dumpinguvastase tollimaksu parandavat mõju, juhul kui see kehtestatakse.

3.1. **Importijate teadlikkus dumpingust, selle ulatusest ja väidetavast kahjust**

(8) Komisjonil on praeguseks piisavalt tõendeid selle kohta, et Indiast ja Indoneesiast imporditud asjaomast toodet müüakse dumpinguhinnaga. Kaebuse esitaja esitas dumpingu kohta piisavalt tõendeid, mis põhinevad normaalväärtuse võrdlusel, mille aluseks on liitu ekspordiks müüdava asjaomase toote ekspordihind (tehasehindade tasandil). Võttes arvesse väidetavate dumpingumarginaalide suurust, mis India puhul on 48,8 % ning Indoneesia puhul vahemikus 15,6–34,4 %, saab nende tõendite alusel piisava kindlusega väita, et eksportivad tootjad kasutavad dumpingut.

(9) Kaebuses esitati ka piisavalt tõendeid väidetava kahju kohta liidu tootmisharule, sealhulgas liidu tootmisharu peamiste tulemusnäitajate negatiivse arengu kohta.

(10) See teave sisaldus nii kaebuse mittekonfidentsiaalses versioonis kui ka 30. septembril 2020 avaldatud käesoleva uurimise algatamise teates. Algatamisteade on pärast *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamist avalik dokument, mis on kõigile importijatele kättesaadav. Importijatel kui uurimises osalevatel huvitatud isikutel on juurdepääs ka kaebuse mittekonfidentsiaalsele versioonile ja muudele mittekonfidentsiaalsetele dokumentidele. Sellest lähtudes leidis komisjon, et importijad olid või oleksid pidanud olema teadlikud dumpingust, selle ulatusest ja väidetavast kahjust.

(11) Sellest järeldab komisjon, et esimene registreerimiskriteerium on täidetud.

3.2. **Impordi edasine oluline suurenemine**

(12) Komisjon analüüsis selle kriteeriumi täitmist „Surveillance 2“ andmebaasis uurimisaluse toote asjaomastest riikidest pärit impordi kohta olevate statistiliste andmete põhjal. Selleks et hinnata, kas pärast uurimise algatamist on import veelgi oluliselt suurenenud, määras komisjon kõigepealt kindlaks võrreldavad ajavahemikud. Ühelt poolt analüüsis ta India ja Indoneesia impordi andmeid alates dumpinguvastase uurimise algatamisest (st alates ajast, mil importijad olid või oleksid pidanud olema dumpingust teadlikud) kuni viimase ajani, st 2020. aasta oktoobrist kuni 2021. aasta jaanuarini. Teiselt poolt arvutas komisjon välja India ja Indoneesia impordi uurimisperioodi samal ajavahemikul (st 2019. aasta oktoobrist kuni 2020. aasta jaanuarini) ja uurimisperioodi kuu keskmise impordimahu.

(13) Võrdlusest selgub, et Indiast ja Indoneesiast pärit impordi kuu keskmine maht muutus järgmiselt:

Tabel 1

Asjaomastest riikidest pärit impordi maht (tonnides)

Impordimaht *(kuu keskmine)*	Uurimisperiood (juuli 2019 – juuni 2020)	Oktoobrist 2019 jaanuarini 2020	Uurimise algatamise järel (oktoobrist 2020 jaanuarini 2021)	Erinevus	
				Uurimise algatamise järgne periood võrreldes uurimisperioodiga (%)	Uurimise algatamise järgne periood võrreldes ajavahemikuga oktoobrist 2019 jaanuarini 2020 (%)
India	8 984	10 918	6 321	–30	–42
Indoneesia	7 622	7 432	13 048	71	76
Asjaomased riigid	16 606	18 350	19 370	17	6

(14) Nende statistiliste andmete põhjal järeldas komisjon, et igakuine keskmine asjaomastest riikidest pärit roostevabast terasest lehtvaltstoodete import oli ajavahemikul oktoobrist 2020 kuni jaanuarini 2021, st pärast dumpinguvastase uurimise algatamist, 17 % suurem kui igakuine keskmine import uurimisperioodil ja 6 % suurem kui eelmise aasta samal perioodil.

(15) Jindali kontsern väitis, et registreerimist oleks tulnud analüüsida dumpinguvastase uurimise algatamisele järgnenud perioodi alusel, kuid Eurofer esitas andmed uurimisperioodile järgnenud perioodi kohta. Jindali kontsern väitis lisaks, et kaebuse esitaja ei ole esitatud teabes pärast dumpinguvastase uurimise algatamist toimunud impordi edasist olulist suurenemist tõendanud ning et Eurostati andmed näitavad, et Indiast pärit import vähenes 2020. aasta oktoobris võrreldes uurimisperioodiga (st 8 650 tonni 2020. aasta oktoobris võrreldes uurimisperioodi keskmisega 9 058 tonni kuus). Jindali kontserni andmetel olid Indoneesiast pärit impordi maht iga kvartali esimeses kuus kõige suurem ja vähenes 2020. aasta oktoobris võrreldes 2020. aasta aprilli ja juuliga (st 21 532 tonni 2020. aasta oktoobris, 22 299 tonni 2020. aasta aprillis ja 26 787 tonni 2020. aasta juulis). Seetõttu järeldas Jindali kontsern, et import ei suurenenud ja seega ei olnud see kriteerium täidetud.

(16) Komisjon märgib esiteks, et kaebuse esitaja esitas impordistatistika uurimisperioodi kohta, 2020. aasta kolmanda kvartali ja uurimise algatamisele järgnenud perioodi kohta, st kuni 2020. aasta oktoobrini. Jindali kontsern esitas andmed ka kaebuse esitajaga samade ajavahemike kohta, mis lõppesid 2020. aasta oktoobris. Komisjoni analüüs põhineb kõige uuematel, 2021. aasta jaanuariga lõppevatel andmetel, mis on esitatud eespool tabelis 1. Nagu on põhjenduses 12 kirjeldatud, võrreldi asjaomast uurimisperioodijärgset kuu keskmist importi ajavahemikul 2020. aasta oktoobrist kuni 2021. aasta jaanuarini kuu keskmise impordiga ajavahemikul 2019. aasta oktoobrist kuni 2020. aasta jaanuarini, samuti kuu keskmise impordiga kogu uurimisperioodil. Selles analüüsis ei võetud arvesse uurimisperioodi ja uurimise algatamise vahelist ajavahemikku, st 2020. aasta kolmandat kvartalit. Asjaomaste riikide põhised kumuleeritud andmed, mida komisjon arvesse võttis, näitasid, et import suurenes pärast uurimise algatamist veelgi märkimisväärselt võrreldes nii uurimisperioodiga kui ka vastava perioodiga uurimisperioodil. Jindali kontserni väide, et pärast uurimise algatamist ei ole Indiast ega Indoneesiast pärit import enam oluliselt suurenenud, osutus komisjonile kättesaadavat värskemat teavet arvesse võttes ebaõigeks. Jindali kontserni väide, et Indoneesiast pärit import oli kõige suurem iga kvartali esimeses kuus, ei muutnud järeldust, et asjaomastest riikidest pärit import suurenes asjaomaste impordiandmete põhjal märkimisväärselt veelgi. Selline impordi koondumine kvartali esimesse kuusse on tõenäoliselt seotud teatavate terasetoodete suhtes kaitsemeetmete (edaspidi „kaitsemeetmed“) ([3]) raames kohaldatavate kaitsetollimaksuvabade tariifikvootide (edaspidi „tariifikvoodid“) toimimisega, mis tähendab, et uute kaitsetollimaksuvabade tariifikvootide koguste avamine iga kvartali alguses toob üldjuhul kaasa suured impordimahud kvartali alguses. Seetõttu lükati Jindali kontserni väited tagasi

(17) Kaebuse esitaja väitis, et asjaomastest riikidest pärit impordi suurenemine oli tingitud tariifikvootide liberaliseerimisest pärast kaitsemeetmete läbivaatamist ([4]) ning et võib eeldada lisakahju põhjustava impordi edasist suurenemist pärast tariifikvootide muutmist Ühendkuningriigi Euroopa Liidust lahkumise tagajärjel ([5]). Kaebuse esitaja väitis, et seetõttu suurendatakse nn teise riigi kvooti rohkem kui 13 000 tonni võrra ning et see annab Indoneesiale võimaluse ELi suunatud eksporti veelgi suurendada. Jindali kontsern lükkas selle väite tagasi, kuna nende arvates on see põhjendamatu ja spekulatiivne. Ühtlasi väitis Jindali kontsern, et kaitsemeetmete edasine liberaliseerimine on toonud kaasa impordi suurenemise ainult muudest kolmandatest riikidest, mitte asjaomastest riikidest.

([3]) Komisjoni 31. jaanuari 2019. aasta rakendusmäärus (EL) 2019/159, millega kehtestatakse lõplikud kaitsemeetmed teatavate terasetoodete impordi suhtes (ELT L 31, 1.2.2019, lk 27).

([4]) Komisjoni 29. juuni 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/894, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) 2019/159, millega kehtestatakse lõplikud kaitsemeetmed teatavate terasetoodete impordi suhtes (ELT L 206, 30.6.2020, lk 27).

([5]) Teade teatavate terasetoodete kaitsemeetmete tariifikvootide määra kohandamise kohta Ühendkuningriigi Euroopa Liidust lahkumise (1. jaanuari 2021. aasta) järgseks ajaks (ELT C 366, 30.10.2020, lk 36).

(18) Tariifikvootide taseme kohandamine Ühendkuningriigi Euroopa Liidust lahkumise järgsete kaitsemeetmete raames on kaasa toonud riigipõhiste kvootide vähenemise, kuid samal ajal aga suurendanud teiste riikide kvoote. Indial on riigipõhine kvoot, kuid Indoneesia peab importima teiste riikidega jagatud üldkvoodi raames. Alates kaitsemeetmete jõustumisest on Indoneesia kasutanud järjepidevalt suurt osa üldkvoodist ning import 2021. aasta jaanuaris (st peaaegu 30 000 tonni teiste riikidega jagatavast 2021. aasta esimese kvartali 46 536 tonni suurusest üldkvoodist) näitas Indoneesiast pärit impordi jätkuvat kasvu. Seega ei suurenenud Ühendkuningriigi lahkumise tagajärjel import ainult muudest kolmandatest riikidest peale asjaomaste riikide, nagu väitis Jindali kontsern. Seetõttu toetavad kättesaadavad tõendid kaebuse esitaja väidet, et pärast Ühendkuningriigi Euroopa Liidust lahkumist tehtavat kohandust suureneb Indoneesiast pärit import tõenäoliselt veelgi.

(19) Eespool esitatud asjaolusid silmas pidades järeldas komisjon, et täidetud on ka teine registreerimiskriteerium.

3.3. **Tollimaksu parandava mõju kahjustamine**

(20) Komisjonil on piisavalt tõendeid selle kohta, et Indiast ja Indoneesiast pärit veelgi langevate hindadega impordi jätkuv suurenemine põhjustaks lisakahju, mis tõenäoliselt kahjustaks oluliselt võimalike lõplike dumpinguvastaste tollimaksude parandavat mõju.

(21) Nagu punktis 3.2 märgitud, on asjaomase toote impordi olulise suurenemise kohta uurimisjärgsel perioodil tervikuna piisavalt tõendeid.

(22) „Surveillance 2“ andmebaasi andmete põhjal on tõendeid ka asjaomase toote impordihinna edasise alanemise kohta. Asjaomaste riikide impordi keskmine hind eurodes on vähenenud keskmiselt 12 %, kui võrrelda ajavahemikku 2020. aasta oktoobrist 2021. aasta jaanuarini eelneva aasta sama perioodiga, ning 10 %, kui võrrelda seda uurimisperioodi kuu keskmisega, nagu on näidatud tabelis 2.

Tabel 2

Asjaomastest riikidest pärit impordi hinnad (eurot tonni kohta)

Keskmine impordihind	Uurimisperiood (juuli 2019 – juuni 2020)	Oktoobrist 2019 jaanuarini 2020	Uurimise algatamise järel (oktoobrist 2020 jaanuarini 2021)	Hinnalangus (%), uurimise algatamise järgne periood võrreldes uurimisperioo-diga	Hinnalangus (%), uurimise algatamise järgne periood võrreldes ajavahemikuga oktoobrist 2019 jaanuarini 2020
India	2 076	2 122	1 898	–9	–11
Indoneesia	1 972	2 007	1 780	–10	–11
Asjaomased riigid	2 028	2 075	1 818	–10	–12

(23) Kaebuse esitaja väitis, et import suurenes, samal ajal kui suurenesid toorainete, eelkõige nikli ja ferrokroomi kulud, mis on asjaomastes riikides väidetavalt moonutatud, avaldades liidu tootmisharule täiendavat hinnasurvet. Jindali kontsern vaidlustas ferrokroomi hinna tõusu ja väitis, et nikli hinna tõus ei saanud oma tsüklilise suundumuse tõttu kahju põhjustada.

(24) Pärast enam kui 10 % tõusu 2020. aasta esimeses kvartalis püsis ferrokroomi hind 2020. aasta viimases kolmes kvartalis stabiilsena ja tõusis 2021. aastal 3 %. Nikli hind Londoni metallibörsil on alates uurimisperioodi lõpust tõusnud ligikaudu 40 %. Kuigi nikli varasem hind on kõikunud, ei esitanud Jindali kontsern ühtegi tõendit selge tsüklilise suundumuse kohta. Komisjon täheldas tõepoolest, et tooraine hinnad alates uurimise algatamisest tõusid, mille tõttu suruti liidu tootmisharu hindasid veelgi alla, kuna hinnatõusu ei saanud asjaomastest riikidest pärit madala hinnaga impordi tõttu kajastada asjaomase toote hinnas. Sellist hindade allasurumist tõendavad ka kaebuse esitaja andmed liidu tootmisharu EBITDA vähenemise kohta.

(25) Peale selle osutas kaebuse esitaja märkidele selle kohta, et importijad varuvad asjaomast toodet, mis võib põhjustada liidu tootmisharule täiendavat kahju, eelkõige tooraine hinna tõusu tõttu, ning mis tõenäoliselt kahjustab oluliselt iga kohaldatava dumpinguvastase tollimaksu parandavat mõju.

(26) Lisaks väitis Jindali kontsern, et registreerimistaotluses ei võetud arvesse COVID-19 pandeemia tagajärjel vähenenud nõudlust.

(27) Komisjon märgib, et see väide puudutab põhjusliku seose ja kahju omistamisega seotud kaalutlusi, mis ei ole otseselt asjakohased alusmääruse artikli 10 lõike 4 kohases impordi registreerimise analüüsis. Igal juhul leiab komisjon, et pandeemia tõttu vähenenud nõudlus tähendas, et madalama hinnaga suurenenud import võis liidu tootmisharu olukorda objektiivselt võttes ainult veelgi halvendada ja õõnestab seega tõenäoliselt lõplike tollimaksude parandavat mõju edaspidigi. Seepärast lükati see väide tagasi.

(28) Pidades silmas ajastust, mahtu ja muid asjaolusid, näiteks eksportivate tootjate hinnakäitumist, tooraine kallinemist ja märke asjaomase toote importijate poolse tootevarude kogumise kohta, on tõenäoline, et impordi edasine suurenemine pärast uurimise algatamist võib oluliselt kahjustada lõpliku tollimaksu parandavat mõju, kui maksu ei kohaldata tagasiulatuvalt.

(29) Sellest järeldab komisjon, et täidetud on ka kolmas registreerimiskriteerium.

4. **MENETLUS**

(30) Komisjon on seisukohal, et tõendeid asjaomase toote impordi registreerimise õigustamiseks vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 on piisavalt.

(31) Huvitatud isikutel palutakse oma seisukoht ja tõendid esitada kirjalikult. Komisjon võib huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad kirjaliku taotluse, milles on näidatud, et neil on selleks konkreetsed põhjused.

5. **REGISTREERIMINE**

(32) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 tuleks asjaomase toote impordi suhtes kehtestada registreerimisnõue selle tagamiseks, et kui uurimiste tulemusena kehtestatakse dumpinguvastased tollimaksud, oleks neid tollimakse asjakohaste tingimuste täitmise korral võimalik registreeritud impordilt kooskõlas kohaldatavate õigusnormidega sisse nõuda tagasiulatuvalt.

(33) Tulevased kohustused olenevad dumpinguvastase uurimise tulemustest.

(34) Dumpinguvastase uurimise algatamist taotlevas kaebuses esitatud väidete kohaselt on asjaomase tootega seotud dumpingumarginaal India puhul 48,8 % ja Indoneesia puhul 15,6–34,4 % ning kahju korvamise määr India puhul 33,9 % ja Indoneesia puhul 44,1 %. Vastavalt alusmääruse artikli 7 lõikele 2 määratakse võimaliku tulevikus kehtestatava kohustuse summa tavaliselt neist dumpingumarginaalidest madalamal tasemel. Kui aga komisjon peaks leidma, et India ja/või Indoneesia puhul on täidetud alusmääruse artikli 7 lõigetes 2a ja 2b sätestatud tingimused, nimelt et dumpingumarginaal kajastab liidu tootmisharule tekitatud kahju, võidakse nendest riikidest pärit impordi puhul kehtestada tulevikus kohustus dumpingumarginaali tasemel.

6. **ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE**

(35) Registreerimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2018/1725 ([6]),

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Tolliasutused peavad määruse (EL) 2016/1036 artikli 14 lõike 5 kohaselt võtma asjakohaseid meetmeid, et registreerida roostevabast terasest külmvaltsitud, kuid edasise töötluseta lehtvaltstoodete import. Need tooted kuuluvad praegu CN-koodide 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 ja 7220 90 80 alla ning on pärit Indiast ja Indoneesiast.

2. Registreerimisnõue aegub üheksa kuu möödumisel käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

3. Huvitatud isikutel palutakse kirjalikult teatavaks teha oma seisukohad ning esitada asjakohased tõendid ja taotleda ärakuulamist 21 päeva jooksul arvates käesoleva määruse avaldamise kuupäevast.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

Brüssel, 1. märts 2021

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

([6]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).